

# COMMUNIQUÉ DE PRESSE GOETHE-INSTITUT BORDEAUX



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Le **Goethe-Institut e.V.** est l'institut culturel de la République fédérale d'Allemagne actif au niveau mondial. La promotion de la langue allemande et l'entretien des collaborations culturelles internationales sont au cœur de cet organisme. Il existe 159 Goethe-Institut dans le monde, dans 98 pays, 8 instituts en France et 12 en Allemagne. Depuis 1972, le **Goethe-Institut Bordeaux** propose une large programmation culturelle et pédagogique.

## PROGRAMMATION 2019

### RENCONTRE LITTÉRAIRE

Mercredi 9 janvier | 18h30

#### **ROBERT MENASSE : LA CAPITALE**

*Prix du livre allemand/Deutscher Buchpreis 2017*

Rencontre littéraire avec l'auteur et son traducteur **Olivier Mannoni** à l'occasion de la parution du roman en français. Traduction simultanée : **Cordula Guski**.

Véritable roman européen où Bruxelles, la Commission européenne, la direction de la culture et un cochon sont liés avec humour et ironie. « Un roman plein d'humour, élégamment écrit et fabuleusement construit. »

**Robert Menasse**, né en 1954, vit à Vienne. Il est écrivain, essayiste. Un européen passionné et engagé. *La Capitale* est traduit en 27 langues.



© Wolfgang Schmitt

### EXPOSITION – Goethe-Institut Bordeaux

Du jeudi 17 janvier au lundi 22 avril

#### **ARCHITECTURES DU BAUHAUS** – exposition photographique de **HANS ENGELS**

Jeudi 17 janvier | 18h30 : **VERNISSAGE** en présence de l'artiste et **DJ-set de l'IBOAT**

Comme point de départ du centenaire de la naissance du mouvement BAUHAUS, qui sera célébré tout au long de l'année 2019, et en résonance avec le festival inaugural à Berlin, nous proposons l'exposition *Architectures du Bauhaus* du photographe munichois **Hans Engels**. Ces photos montrent les immeubles tels qu'ils sont aujourd'hui. Ainsi, le lien entre passé et présent invite à la réflexion et au voyage.



Bauhaus Dessau

© Hans Engels

### CONFÉRENCE

Jeudi 24 Janvier | 14h-19h

#### CONFÉRENCE **13e dialogue franco-allemand**

##### **EUROPE : 30 ANS APRÈS LA CHUTE DU MUR, QUO VADIS ?**

Avec un double regard historique et d'actualité, le colloque a pour objectif d'analyser si la chute du mur de Berlin a uni l'Europe de manière durable et les différences qui persistent entre l'Est et l'Ouest. Quelques mois avant les élections européennes, en mai, quels sont les grands défis et quelles sont les perspectives ?

Avec : **Thierry Chopin**, politologue spécialiste de l'Union européenne,  
**Rainer Eppelmann**, président du comité directeur de la Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, défenseur des droits du citoyen en RDA,  
**Agnieszka Lada**, politologue à l'ISP Varsovie.



### RENCONTRE LITTÉRAIRE

Lundi 28 janvier / 18h

**NICOLAS MAHLER** : illustrateur-auteur, invité du **Festival Internationale de la bande dessinée d'Angoulême**

Rencontre littéraire avec l'illustrateur-auteur et présentation de l'œuvre, animation par **Kristina Lowis**, historienne d'art et traductrice. L'ensemble de sa création a été couronné par de nombreux prix comme le prestigieux *prix Max und Moritz*.

### CLUB CINEPHILIE – Goethe-Institut Bordeaux

Tous les films sont présentés en version originale sous-titrée en français.

Dimanche 3 février | 15h30 – Musée d'Aquitaine (*cycle : Migrations en images*):

**LA GUERRIÈRE / DIE KRIEGERIN** de David Wnendt, 2011, couleur, 103 min. vostfr.

Mardi 5 février | 18h - Goethe-Institut Bordeaux

**VILLA TUGENDHAT** de Dieter Reifarth, 2013, 116 min. vostfr.: Cycle BAUHAUS, Design en Allemagne

Mercredi 20 mars | 18h - Goethe-Institut Bordeaux

**M LE MAUDIT / M – Eine Stadt sucht einen Mörder** de Fritz Lang, 1931, 111 min. vostfr.

Samedi 30 mars | 15h30 – Librairie L'Ascenseur végétal

**HOW TO MAKE A BOOK WITH STEIDL**, film documentaire de Gereon Wetzels et Jörg Adolph 2010, 88 min. vostfr. pour fêter les magnifiques livres de photos de la prestigieuse maison d'édition STEIDL et pour célébrer pour la première fois en France la journée internationale des maisons d'éditions indépendantes (INDIEBOOKDAY).

### CYCLE DESIGN EN ALLEMAGNE

Jeudi 14 mars | 19h – au Musée des arts décoratifs et du design

#### LE DESIGN DU BAUHAUS

Conférence avec **Kristina Lowis**, historienne d'art

Jeudi 28 mars | 19h – au Musée des arts décoratifs et du design

#### AYZIT BOSTAN, créatrice de mode, MUNICH

Présentation des créations d'AYZIT BOSTAN sous forme d'installation et dialogue avec la créatrice. Elle est créatrice de mode à Munich ainsi que professeure de design à l'école des Beaux-Arts à Kassel.

### PROGRAMMATION PÉDAGOGIQUE

La programmation pédagogique contribue à la formation des professeurs d'allemand. Elle propose une programmation culturelle variée pour les enseignants et élèves. Le service organise entre autre des examens reconnus à l'échelle internationale correspondant aux différents niveaux du Cadre européen commun de références pour les langues (CECRL).

En outre, l'académie de Bordeaux a surnommé l'année scolaire 2018/2019 **L'ANNEE DE L'ALLEMAND**. Durant cette année, l'académie souhaite mettre en valeur les actions franco-allemandes existantes en Aquitaine ainsi que la mise en place de projets spécifiques avec le land de Hesse.

### CONCERT POUR JEUNES – Salle Le Galet Pessac

Lundi 31 janvier 2018

Concert avec l'auteure-compositrice **LEILA AKINYI**, figure de *l'empowerment*, une artiste qui prône avant tout l'empathie, le droit à la différence et la bienveillance.



© David Zidlicky, Strandfilm,  
Pandora Film Verleih





### **SPEAK-DATING FRANCO-ALLEMAND** – Goethe-Institut Bordeaux

Jeudi 14 février | 19h00-21h

*Tandem-Speed-Dating* permettant aux étudiants germanophones et francophones de se rencontrer et de créer des tandems linguistiques. En partenariat avec les universités de Bordeaux.

### **CONCOURS FRANCO-ALLEMAND - CRÉ'AKTIV**

Du 3 décembre 2018 au 25 janvier 2019

Afin de célébrer la signature du traité de l'Elysée (du 22 janvier 1963) et les 25 ans de l'ABIBAC en Nouvelle Aquitaine, le Goethe-Institut et ses partenaires (le Rectorat/DAREIC, le centre d'information Europe Direct, la Maison de l'Europe Bordeaux Aquitaine, le Consulat général d'Allemagne et l'OFAJ) organisent une nouvelle édition de ce concours s'adressant aux élèves du 1er et 2nd degré.



**La remise des prix du concours aura lieu le 7 février 2019 au Goethe-Institut.**

### **CAMPAGNE DE SENSIBILISATION À L'ALLEMAND – mobiklasse.de**

Tout au long de l'année scolaire, l'animatrice Alida Haid rendra visite aux établissements scolaires de la Nouvelle-Aquitaine pour donner goût à l'apprentissage de l'allemand.

**Bordeaux et Munich : villes jumelées depuis 1964.** Désormais, nous signalons tous les liens culturels qui existent et développerons des projets au sein de cet axe culturel plein de potentiel.

La **bibliothèque franco-allemande** faisant partie de l'Université Bordeaux Montaigne met des documents à disposition, en allemand et en français, sur la culture et la société allemande. Les visiteurs peuvent y emprunter des romans ou des films, lire différents journaux et magazines, s'informer sur les dernières actualités de la société allemande, ou encore améliorer leur compréhension orale ou écrite grâce au matériel d'apprentissage de l'allemand. Pour les enfants, tous les premiers mercredis du mois, c'est l'heure du conte. La bibliothèque accueille des groupes scolaires et universitaires, elle est également un lieu de rencontre. Tout au long de l'année, des manifestations littéraires donnent l'occasion de dialoguer avec des auteurs allemands et de discuter de l'actualité littéraire.

**Locations de salles** : Le Goethe-Institut loue également sa salle de conférence et les deux salles de classe équipées multimédia.

Le **Goethe-Institut Bordeaux** est membre d'EUNIC Bordeaux Aquitaine, tout comme l'Alliance Française, l'Instituto Cervantes, l'Instituto Camões, la Dante Alighieri, le Centre culturel Yavné et la Maison Basque de Bordeaux.



Bordeaux, le 18 décembre 2019

#### **Contact:**

Luise Holke  
Directrice  
Goethe-Institut Bordeaux  
35 cours de Verdun  
33000 Bordeaux  
Tél: 05 56 48 42 60  
[Luise.holke@goethe.de](mailto:Luise.holke@goethe.de)  
[www.goethe.de/bordeaux](http://www.goethe.de/bordeaux)





## L'équipe du Goethe-Institut Bordeaux

<b>Luise Holke</b>	<b>Directrice</b> <a href="mailto:luise.holke@goethe.de">luise.holke@goethe.de</a>
<b>Steffi Eberlein</b>	<b>Responsable administrative</b> <a href="mailto:steffi.eberlein@goethe.de">steffi.eberlein@goethe.de</a>
<b>Doris Ladiges-Evans</b>	<b>Responsable service pédagogique</b> <a href="mailto:doris.ladiges@goethe.de">doris.ladiges@goethe.de</a>
<b>Marianne Couzineau</b>	<b>Chargée pédagogique, communication, locations de salles</b> <a href="mailto:marianne.couzineau@goethe.de">marianne.couzineau@goethe.de</a>
<b>Patrick Lombard</b>	<b>Responsable technique</b> <a href="mailto:patrick.lombard@goethe.de">patrick.lombard@goethe.de</a>
<b>Vivienne Amm</b>	<b>Stagiaire service civique</b> <a href="mailto:vivienne.amm@goethe.de">vivienne.amm@goethe.de</a>
<b>Alida Haid</b>	<b>Animatrice de la Mobiklasse</b> <a href="mailto:bordeaux@mobiklasse.de">bordeaux@mobiklasse.de</a>
<b>Marliese Cuer</b>	<b>Responsable bibliothèque franco-allemande (Bifa)</b> <a href="mailto:bifa@u-bordeaux-montaigne.fr">bifa@u-bordeaux-montaigne.fr</a> ONLEIHE - <a href="http://www.goethe.de/france/onleihe">www.goethe.de/france/onleihe</a>
<b>Steffi Eberlein</b>	<b>Cours d'allemand "La clé pour l'allemand"</b> <a href="mailto:la-cle-pour-l-allemand@orange.fr">la-cle-pour-l-allemand@orange.fr</a>

